



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/18729
2 marzo 1987
ESPAÑOL
ORIGINAL: ARABE

**CARTA DE FECHA 2 DE MARZO DE 1987 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR
EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS**

Seguendo instrucciones del Gobierno del Iraq, y en relación con numerosas cartas que hemos enviado a Vuestra Excelencia para señalar a su atención el encarnizamiento con que el régimen iraní continúa su agresión contra el Iraq, sus ciudades y sus ciudadanos - la última de las cuales (S/18719), en la que figuraba una nueva iniciativa de paz del Iraq encaminada a evitar a la población civil los horrores de la guerra, suscitó comentarios inauditos por parte del representante del régimen iraní (S/18725) -, tengo el honor de adjuntar el texto de varias declaraciones del Sr. Hashemi Rafsanjani, Presidente del Parlamento iraní, y del Sr. Khomeini, Presidente del Irán, que no sólo dejan en descubierto la falsedad de las declaraciones de los dignatarios del régimen iraní y las afirmaciones según las cuales el Irán hará todo lo posible para evitar que las ciudades sufran las consecuencias de las operaciones militares, sino que revelan además el sadismo de la política de los actuales dirigentes de Teherán y su obstinación en injerirse en los asuntos internos de los Estados.

Le agradeceré que haga distribuir el texto de la presente carta y su anexo, como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Ismat KITTANI
Representante Permanente

Anexo

En su segundo sermón del viernes, difundido por la radio de Teherán el 30 de enero de 1987, a las 18.55 horas, el Sr. Hashemi Rafsanjani, Presidente del Parlamento iraní, hizo la siguiente declaración:

"Actualmente hay 25 ciudades iraquíes al alcance de nuestra artillería. Un ataque de artillería es peor que un bombardeo; en efecto, mientras que en un bombardeo los aviones que hacen una o dos incursiones por día, lanzan las bombas y luego regresan a su base, el fuego de artillería dura horas enteras y hace repetidos impactos en su objetivo, poniendo a prueba los nervios de la población. Esa es la situación que reina actualmente en 25 ciudades iraquíes. Bagdad está también al alcance de nuestros misiles; todas las ciudades del Iraq, por así decirlo, están a nuestro alcance. Basora está en la misma situación. Así pues, aunque nuestra aviación cumple un papel limitado en lo que respecta a las ciudades iraquíes, la situación en las ciudades sometidas al fuego de artillería y a los bombardeos aéreos es malísima si se tienen en cuenta la desmoralización del pueblo iraquí y su oposición a Saddam Nussein. Nuestros efectivos también están desplegados en el norte del Iraq, de modo que las ciudades de esta región que están sometidas al fuego de artillería y a los bombardeos prácticamente han sido abandonadas por sus habitantes y en ellas ha cesado toda actividad."

Por su parte, el Sr. Khomeini, Presidente del régimen iraní, concluyó el sermón del viernes, difundido por la radio de Teherán el 20 de febrero de 1987, a las 18.51 horas, en los siguientes términos:

"En todo caso, ya sea que se ataquen o no las ciudades, continuaremos nuestro ataque mortal en el frente, hasta lograr la caída del régimen de Saddam."

